حي الأرمن

بسم الله الرحمن الرحيم

مدرسة الفتاة اللاجئة الثانوية

حي الأرمن

إعداد

سميحة سمير إبراهيم نجم

بيان سمير زكريا عبد ربه

إشراف

غدير زلوم

حياة عابدين

تدقيق لغوي

أ. راتب حمد

مُقدم إلى مؤسسة الرؤيا الفلسطينية

كانون الأول ٢٠٠٦

حي
الأرض

نبذة عن الرؤيا

من نحن:

الرؤيا الفلسطينية منظمة شبابية غير حكومية وغير فئوية لا تهدف إلى الربح تم تسجيلها في وزارة الشباب والرياضة في عام ١٩٩٨ وترخيصها في وزارة الداخلية الفلسطينية في عام ٢٠٠٠ تحت رقم OR/ ١٥٢/ cU

نبذة عامة

نشأت هذه المؤسسة منذ أكثر من ثمانية أعوام في قلب عاصمة الدولة الفلسطينية، زهرة المدائن ، وانتشرت في معظم محافظات الوطن من خلال تميزها في العمل الشبابي بالتنسيق مع مؤسسات رسمية وأهلية ، لتلبي حاجة شبابنا الفلسطيني في الظروف الصعبة والأحوال المأساوية التي يعيشها الشباب الفلسطيني تحت الاحتلال الإسرائيلي وحرمانه من أبسط حقوقه، محاولة منه لإلغاء الوجود الفلسطيني على أرضه العربية واستهدافه بالمغريات المختلفة والعديدة بقصد ثنيه عن مواصلة نضاله وصموده ولأبعاده عن هدفه السامي في الارتباط بهذه الأرض المقدسة، حيث قامت مجموعة من الشباب الفلسطيني المؤهل علميا وثقافيا من أنحاء الوطن بدراسة خلق جسم شبابي يرعى هموم الشباب الفلسطيني ويعمل على تطوير المستوى الفكري والعلمي لديهم من خلال دورات عملية وعلمية و ورش عمل دراسية ومعسكرات وأعمال تطوعية لإتاحة الفرصة لهؤلاء الشباب لتعبير عن ذاتهم من خلال العمل التطوعي، حتى بلغ عدد أعضاءها في الآونة الأخيرة أكثر من خمسمائة عضو من كلا الجنسين ، وقامت بمشروعاتها هذه من خلال جهود جماعية تطوعية.

Pal Vision
مؤسسة الرؤيا الفلسطينية

الإهداء

إلى مؤسسة الرؤيا الفلسطينية التي غرست في قلوبنا روح التعاون والمثابرة والاعتماد على النفس والشعور بالمسؤولية.

إلى مؤسسة النبارك التي أثرت أفكارنا وزادت من ثقافتنا لننجز هذا البحث بالشكل الأفضل.

إلى المرشدتين القديرتين:

غدير زلوم وحياة عابدين اللتين قدمتا لنا المساعدة والإرشاد والتعاون، واللتان شجعتا فينا أن نخطو قُدماً نحو المثابرة.

إلى منسقة المشروع الرائعة

هبة حماد ، التي حاولت جاهدةً أن توفر لنا الجو المناسب من أجل نجاح هذا المشروع .

حسين الأدب

لمحة عن المشروع

ضمن برنامج التوعية الجماهيرية وبدعم من **مؤسسة التعاون "برنامج اعمار البلدة القديمة"** قامت **مؤسسة الرؤيا الفلسطينية** بتنفيذ مشروع **(أبحث مع البلدة القديمة)** والذي يهدف لإقامة مسابقة ثقافية بحثية تجمع عدد من الفتية/ات من المدارس المختلفة في القدس، على أن تتعلق هذه المسابقة بتاريخ وحضارة البلدة القديمة في القدس، وتدفع إلى الاهتمام بالبلدة القديمة من جهة، ومحاولة تجنيد وتوجيه طاقات ومواهب الشباب المقدسي نحو تاريخهم وحضارتهم في البلدة القديمة من جهة أخرى، يركز المشروع على الأماكن التاريخية الأثرية الإسلامية والمسيحية في البلدة القديمة في القدس عبر الحقب الزمنية المختلفة، شارك في هذا المشروع ٢٠ طليعي/ة من الفئة العمرية ١٢-١٥ عام من مدينة القدس، قامت مؤسسة النيزك للتعليم اللامنهجي بتدريب المشاركين على مهارات كتابة البحث العلمي ومن ثم تم تقسيم المشاركين إلى (٥) مجموعات، قامت كل مجموعة بعمل بحث خاص عن البلدة القديمة بحيث تم تنفيذ خمسة أبحاث عن مناطق مختلفة في البلدة القديمة كالتالي:

١- حي الأرمن.
٢- المكتبة الخالدية.
٣- باب الناظر.
٤- حارتي النصارى واليهود.
٥- سوق القطانين.

مؤسسة التعاون
WELFARE ASSOCIATION
لجنة إعمار البلدة القديمة

المقدمة

الحمد للّه رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

إن موضوع هذا البحث الذي نتقدم به إلى القرّاء الكرام هو بحث بسيط ومتواضع، للتعريف بحي الأرمن التاريخي الموجود في مدينة القدس، والتعرف على عن معالمه القديمة، والعادات والتقاليد التي تمارس فيه، والمستوى الثقافي والتعليمي فيه.

وكان هدفنا من هذا البحث أن نبين للقرّاء الكرام أهمية هذا الحي ومعالمه، وأن نكشف عن روعة جماله،وتاريخه العريق،وموقعه الاستراتيجي الذي يظهر كأنه مدينة صغيرة داخل أسوار مدينة القدس .

وقد اخترنا هذا الحي رغبة في التعرف على سكان الحي ، الذين يشكلون في القدس فئة قليلة،ولهم عاداتهم وتقاليدهم الخاصة بهم،وبسبب قلة معرفة الناس بهذا الحي.

وقد تناولنا في هذا البحث، وبدأنا بالحديث في الفصل الأول عن:الأرمن ونشأتهم في القدس، بحيث بدأنا بالتعريف بالأرمينيين، وتدرجنا إلى كيفية نشأتهم في القدس، وتحدثنا عن تاريخ وجود الأرمن في فلسطين بحيث يعود إلى القرن الرابع أو الخامس الميلادي.

والفصل الثاني تحدثنا فيه عن:موقع حي الأرمن، والديانة التي يتبعها الأرمينيين، والعلاقات الاجتماعية وكيفية ترابط الأرمينيين، والمستوى الثقافي وكيفية التعليم عند الأرمينيين، وعن بعض المأكولات الشعبية المشهورة لدى الأرمينيين.

وفي الفصل الثالث خصصنا بالذكر كنيسة القديس مار يعقوب، إذ عرّفنا به، وذكرنا لمحات بسيطة عن تاريخ هذا الدير، وذكرنا بعض المعالم التاريخية التي يحتويها ،وبينّا روعة بناء هذه الكنيسة.

قد واجهتنا صعوبات عديدة لإتمام البحث بشكل كامل بحيث لم تتوفر لنا المعلومات الكافية من الكتب والمراجع كما أننا حاولنا إجراء مقابلات مع عدة أشخاص إلا أننا لم نوفق في العثور عليهم أو حتى أن العديد من هذا الحي لا يتكلم العربية أو يفهمها مما جلعنا نعتمد على بعض المعلومات من إحدى النساء في حي الأرمن وهي التي ساعدتنا، كما انه لم يكن هناك الوقت الذي من أجل البحث عن الأشخاص الذين لديهم معلومات في هذا المجال وحاولنا أيضاً البحث عن بعض المراجع وحاولنا ترجمة بعض الكتب لقلة المصادر باللغة العربية إلا أننا واجهنا صعوبة كبيرة في ترجمتها ولم يكن لدينا الوقت الكافي لذلك.

ونقدم جزيل الشكر والتقدير لكل من ساهم في هذا البحث، ولكل شخص ساعدنا ولو بجزء بسيط من هذا البحث متمنين له التوفيق دائماً وأبداً، وكل ما نتمناه هو أن ينجح هذا البحث ويبدو بمظهر رائع وكامل.

الفهرس

الموضوع | رقم الصفحة

نبذة عن الرؤيا ..... أ
الإهداء ..... ب
لمحة عن المشروع ..... ج
التلخيص ..... د
المقدمة ٥
الفهرس ١
الفصل الأول: الأرمن ونشأتهم في القدس ٣
الفصل الثاني: حي الأرمن في القدس ٤
الفصل الثالث: كنيسة القديس مار يعقوب ٧

الخاتمة ٩
الملاحق ١١
المصادر والمراجع ١

حب الأرض

الفصل الأول : الأرمن ونشأتهم في القدس

الأرمن: هم سكان أراضي أرمينيا الجبلية الأصليين، وفيها يقع جبل أرارات المذكور في الإنجيل، حيث استقرت سفينة نوح حسبما ورد في كتاب سفر التكوين.

واللغة الأرمينية بالإضافة إلى اللغة اليونانية والفارسية،هي من ضمن أسرة اللغات "الهندية الأوروبية" وتنتمي الكنيسة الأرمنية إلى عائلة الكنائس الأرثوذكسية الشرقية والتي تشمل كنائس الأقباط والأحباش والسريان.(1)

يعود وجود الأرمن في فلسطين إلى القرن الرابع أو القرن الخامس الميلادي. وثمة إعتقاد أن وجود الأرمن في القدس كجماعة لم ينقطع منذ ذلك الحين بالاضافة لبعض المصادر التاريخية التي تشير إلى أن الوجود الأرمني في القدس أقدم من هذا التاريخ. ويكاد يصبح من الثابت القول أن الفرقة الرومانية العاشرة كانت مؤلفة كلها من الأرمن. ولقد لعب الأرمن في العصر الروماني دور التجار والحرفيين،وبرعوا في المهن المشتقة من هذا الدور.وفي أي حال كان الأرمن من أوائل الحجاج الذين أسسوا الخانات ومراكز الضيافة في فلسطين لاستقبال الحجيج.ويذكر رادابت "غرابيت" أنسطانس الذي قاد إحدى قوافل الحج من أرمينيا إلى فلسطين في القرن السابع الميلادي في قائمة له أن للأرمن في القدس ومحيطها ٧٠ ديراً.(2)

يعيش في القدس مجموعة كبيرة من الأرمن ، وهم فئتان: فئة قديمة في دير مار آركانجل شرقي مار يعقوب، وأخرى حديثة العهد هبطت في القدس يوم غضب الأتراك على الأراضي في بلادهم فذبحوهم عام ١٩١٤م، وتعيش هذه الفئة في دير مار يعقوب.(3)

---

(1) منشور AD/brochure-Arabic-2004 .

(2) الإنترنت- من كتاب "القضية الأرمنية في الفكر اللبناني"- بيروت 2000 http://www.azad-hye.org/article.php?op=details&id =106&PHPSESSID=a3aea976f702285c13c912084e2aeb50

(3) عارف العارف "المفضل في تاريخ القدس" الناشر :فوزي يوسف صـ533ـفحة.

كان الأرمن في فلسطين الطائفة المسيحية الثالثة من حيث العدد والاهمية بعد الروم الأرثوذكس و اللاتين، فالضريبة الجماعية المفروضة على سكان سنجق القدس من الأرمن سنة ١٨٨٦م لقاء الإعفاء من الخدمة العسكرية في الجيوش العثمانية كانت قيمتها تعادل ٢٦٠ دولار بأسعار تلك الأيام في حين كانت ١٢١٧ دولار للأرثوذكس و٨٢٦ دولار للاتين و٥٦ دولار للأقباط و٢٧ دولار للبروتستانت و١٧ دولار للكاثوليك. وهذا يعني أن عدد الأرمن كان أكثر من عدد الأقباط والكاثوليك والبروتستانت وأقل من الأرثوذكس واللاتين وعلى هذا الترتيب جرى تقسيم الإشراف على كنيسة المهد في بيت لحم سنة ١٨٦٥م أي بعد حرب القرم المشهورة سنة ١٨٥٢م بين اللاتين والأرثوذكس.

وقد تنازعت هذه الطوائف الثلاث كثيرا في أمورها وشؤونها الدينية والمدنية، وكانت هذه المنازعات مادة للسجال و الاختلاف فيشير ميخائيل مكسي اسكندر القبطي إلى احتراق كنيسة القيامة سنة ١٨٠٨م فيقول:"ربما بسبب غيظ الأرمن من الفرمان الذي أصدره السلطان سليم الثالث سنة ١٨٠٢م الذي خص فيه الروم بجزيل عطفه مما أشعر الأرمن بأنهم طائفة ليس لها نفس الحظوة التي للروم واللاتين فراحوا يبحثون عن طريقة الانتقام، فأحدثوا حريقاً ١٨٠٨م إندلع من كنيستهم إلى أجزاء أخرى من كنيسة القيامة، وأغلقو الأبواب في وجوه رهبان الروم واللاتين الذين هرعوا ليطفئوا النيران.وخاب أمل الأرمن بعدما رخص السلطان العثماني للروم بتعمير الكنيسة".[1]

---

(1) الإنترنت- مصدر سابق- من كتاب "القضية الأرمنية في الفكر اللبناني".

الفصل الثاني: حي الأرمن في القدس

باب الخليل: من باب الخليل نتجه يميناً صعوداً إلى حي الأرض باتجاه الجنوب.
يعتبر حي الأرمن من أقدم وأروع وأجمل الأحياء في مدينة القدس، ويحتوي حي الأرمن على مجموعة من السكان الذين يتبعون الديانة المسيحية (الأرثوذكسية).

أما بالنسبة للعلاقات الإجتماعية في حي الأرمن، فهي علاقات عادية، يعرف الكل بعضهم البعض، ولكن ذلك لا يدل على أنهم مترابطين، وإنما يدل على احترام خصوصيات بعضهم البعض وعدم التدخل.

حي الأرمن في القدس

أما من الناحية الثقافية،فإن سكان الأرمن يمارسون دراستهم في مدارس ثانوية، ويبدأون بدراسة اللغة الإنجليزية من الصف السادس الابتدائي، لكي يساعدهم ذلك على القبول في الجامعات الخارجية.أما بالنسبة للمستوى الثقافي فيعتبر أغلبية الشعب الأرمني في هذا الحي مثقف وقارئ.
أما التعليم الجامعي فيتم على الأغلب خارج فلسطين، فقد كان معهد"هايكازيان"الجامعي في بيروت مقصد الأرمن الفلسطينيين قبل الحرب اللبنانية سنة ١٩٧٥م أما الآن يدرس معظم أرمن فلسطين في

جامعة"يريفان" وفي جامعات غرب أوروبا وشمال أمريكا و بالرغم من ذلك فان ٥٠٪ من الذين يدرسون في الخارج يعودون إلى فلسطين فور انتهاء دراستهم، وتأتي المنح الجامعية عادة من "صندوق غولبنكيان"ومن حكومة أرمينيا ومن الجمعية الخيرية العمومية الأرمنية (AGBU) [1]

ومن ناحية الغذاء،فغذاءالأرمن جيد جداً ولذيذ جداً، ولكن يحتوي على كميات كبيرة من الدهون. ومن أشهر المأكولات الشعبية في حي الأرمن: اللحم بالعجين(الصفيحة)، السمبوسك الكاملة الدسم، والسجق الأرمني، والبسطرمة، والكبة.[2]

حي الأرمن في القدس الذي يعود وجوده إلى القرن الرابع او الخامس الميلادي.

(1) الإنترنت- مصدر سابق- من كتاب"القضية الأرمنية في الفكر اللبناني".
(2) مصدرسابق- مقتطف من استبيان قامت بتعبئته إمرأة أرمنية.

بعض كنائس الأرمن وأديرتهم الموجودة في هذا الحي:

١- كنيسة القديس يعقوب الكبير: ويسمونهم دير القديس جيمس الكبير قشلاق البوليس وباب النبي داود في دار البطريركية، ومدرسة لاهوت، ومطبعة ومكتبة فيها أربعة الاف مخطوطة وثلاثون الف كتاب مطبوع، وكان في هذا الدير كنيسة قديمة هدمها الفرس عام ٦١٤م.

٢- دير الزيتونة: للراهبات الأرمنيات ويعرف باسم دير مارآكنجل، ويقع خلف دير مار يعقوب من الشرق فيه مدرسة للبنات وكنيسة.

٣- حبس المسيح: دير للأرمن يقع في حي النبي داود على جبل صهيون فيه كنيسةصغيرة وفي ساحته من قيور بطاركة الأرمن وأساقفتهم المتأخرين.

ويوجد للأرمن العديد من الكنائس في فلسطين،منها:

١- كنيسة أوجاع العذراء: للأرمن الكاثوليك.

٢- كنيسة مار يوحنا في ساحة كنيسة القيامة.

٣- جزء من كنيسة المهد في بيت لحم.

٤- نصف كنيسة القديسة مريم في وادي قدرون،والنصف الآخر للروم الأرثوذكس.

٥- كنيسة مار كريكور لوسكا:وتدعى أيضاً كنيسة القديسة دميانة.[1]

الفصل الثالث: كنيسة القديس مار يعقوب

دئر مار يعقوب: هو إحدى المعالم التاريخية القديمة الموجودة في حي الأرمن،ويسمونه دير القديس حيمنس الكبير."يقع بين قشلاق البوليس وباب النبي داود على جبل صهيون التاريخي،ويشغل مساحة ٢٠٠ فدان، أي ما يعادل السدس من مساحة البلدة القديمة داخل السور. يحوي هذا الدير بداخله كنيسة القديس يعقوب، وكنيسة "بيت حنان" ، كما يحوي العديد من الأديرة، منها: دير المخلص (منزل قيافا)، ودير رئيس

---

(1) الإنترنت- مصدر سابق- من كتاب"القضية الأرمنية في الفكر البناني".

الملائكة (منزل الكاهن الأكبر حنّان)، ومعبد القديس تيودورس، وقاعة البطريركية ، ومقر ومكاتب البطريركية، والمعهد اللاهوتي (تأسس عام ١٨٤٢)، ومدرسة القديس تاركمانشاتس، ومكتبة كولبنكيان، ومتحف ماردیكيان. كما تملك البطريركية أضخم ثاني مكتبة أرمنية للمخطوطات في العالم، وأقدم مطبعة في القدس (تأسست عام ١٨٢٢م)".[1] " ويحوي بيوت يسكنها أبناء الطائفة الأرمنية، وغرف لسكن الحجاج الأرمن. وهكذا يظهر هذا الدير وكأن به مدينة صغيرة داخل مدينة القدس العتيقة". [2]

كان هذا الدير كنيسة قديمة هدمها الفرس عام ٦١٤م. ثم أُعيد بناؤها في أواسط القرن الثاني عشر. وقال بعض المؤرخون إن هذا الدير كان في الأصل للكرج، ثم صار للروم، وكان يدعى فيما مضى دير القديس يعقوب الزبدي. ثم أخذه الأرمن من الروم بالأجرة، فصار لهم. [3] يتألف بناء الكنيسة الجميلة من صحن وجاطين تفصلهما أربعة أعمدة (سواري مربعة مفرد سارية)، مغلقة بالقاشاني الإسباني أزرق اللون، ونشاهد كرسي البطريرك ، وإلى جانبه كرسي قديم يعرف بكرسي القديس يعقوب، وفي جناح الكنيسة الشمالي نجد مدخلاً إلى معبد صغير على جانب كبير من الزخارف والزينات هو المكان التقليدي الذي قطع فيه رأس القديس يعقوب. [4]

دير الأرمن مار يعقوب: دير أرمني يقع بجوار القلعة في حارة الأرمن وفي داخله كنيسة

---

(1) منشور AD-brochure/Arabic-2004

(2) إبراهيم سلامة خوري- "الدليل السياحي لأهم الأماكن الدينية والأثرية في الأرض المقدسة"- الصــ54ــفحة.

(3) مصدر سابق- عارف العارف- المفصل في تاريخ القدس- الناشر: فوزي يوسف- رقم الصــ533ــفحة.

(4)مصدر سابق- إبراهيم سلامة خوري- الصــ 54ـفحة.

ملحق (١)

موضوع البحث: بحث عن حي الأرمن.

تحية طيبة وبعد:
نحن طالبات من مدرسة الفتاة اللاجئة الثانوية من قبل مؤسسة الرؤيا الفلسطينية ،نود عمل بحث حول حي الأرمن، وأن نأخذ فكرة عامة عن هذا الحي، ونخص بالذكر بعض معالمه التاريخية.

ونقدم لكم جزيل الشكر والتقدير على مساعدتكم لنا وتقديمكم معلومات عن هذا الحي، علماً بأن هذه المعلومات ستأخذ فقط للبحث العلمي لا غير، آملين أن يوفقنا اللّه وإياكم.

مع تمنياتنا لكم بالتوفيق
وشكراً

أسماء القائمين على البحث
سميحة سمير إبراهيم نجم
بيان سمير زكريا عبد ربه

نموذج إستبيان

موضوع البحث: بحث عن حي الأرمن.
تحية طيبة وبعد،

نحن طالبات من مدرسة الفتاة اللاجئة الثانوية من قبل مؤسسة الرؤيا الفلسطينية، نود عمل بحث حول حي الأرمن ضمن مشروع بعنوان "أبحث مع البلدة القديمة" حول حي الأرمن، لأخذ فكرة عامة عن هذا الحي، ونخص بالذكر بعض معالمه التاريخية.
ونقدم لكم جزيل الشكر والتقدير على مساعدتكم وتعاونكم معنا وتقديمكم المعلومات والتي ستأخذ فقط لأغراض البحث العلمي.

وقد أجرينا مقابلة مع إحدى النساء التي رفضت التعريف بنفسها محترمين هذا الرأي، حيث أفادتنا بكثير من المعلومات وهي تعمل في إحدى المحال التجارية لبيع وصناعة التحف في الحي، وتنتمي إلى الطائفة الأرثودكسية، تسكن الحي وتجيد اللغة العربية.

١- ما هي العادات والتقاليد التي تمارس في هذا الحي؟

٢- ما هي الديانة الرسمية التي يتبعها الناس في هذا الحي؟

٣- حدّثنا عن العلاقات الاجتماعية بين الناس (كيف تكون علاقتهم مع بعض)؟

٤- هل تذكر حادث معين لفت انتباهم بهذا الحي؟

٥- هل يعجبك الحي بما فيه؟ نعم ، لا
إذا كانت إجابتك لا، فلماذا؟

٦- حدّثنا عن كيفية التعليم والمستويات الثقافية في هذا الحي؟

٧- هل يعد غذاؤكم صحي؟ نعم ، لا

مع شكرنا الجزيل
سميحة سمير إبراهيم نجم
بيان سمير زكريا عبد ربه

حي الأرمن

الخاتمة

لقد حاولنا في هذا البحث أن نقدم بمختصر الكلام ما يتضمنه حي الأرمن من تاريخ ، وديانة ، وعادات وتقاليد وغير ذلك ، وظل هدفنا طوال البحث ان نبين صورة حي الأرمن بطريقة جميلة ورائعة ، التي مجموعة قليلة من الناس تعرفها .

وقد استنتجنا خلال الجولات التي قمنا بها إلى هذا الحي ترابط أهله وتواضعهم ، وانتشار المحبة والتعاون بينهم، وقد لاحظنا كذلك مدى ثقافتهم وإطلاعهم على بعض القراءات والكتب،وحصولهم على شهادات من الخارج ، وقد لفت انتباهنا حبهم لدينهم الشديد وعدم اختلاطهم بالفئات الأخرى في المجتمع في القدس بشكل عام.ولم نستطع أن نقابل الطائفة الديانة الأخرى و ذلك لضيق الوقت, و عدم التعاون معنا و لم نستطع مقابلة عطا الله حنا وذلك لعدم وجوده في المرات التي ذهبنا إليها.

ونود أن نختم هذا البحث بدعوة الناس إلى زيارة هذا الحي القديم، والتعرف على معالمه التاريخية التي تحمل كل منها ذكرى وتاريخ رائع عبر العصور والأزمان، ونأمل بدراسات وأبحاث عن هذا الحي الذي لا يوجد كثيرون يعرفون عنه، ومعظم مصادره تكون باللغة الأرمينية ومن أهل الحي أنفسهم .

وأخيراً وليس آخراً نوجه كلمات من قلوبنا إلى القرّاء الكرام بأن يزوروا هذه الأماكن الرائعة والغامضة التي تحمل أجمل وأروع ذكريات... ذكريات أجدادنا وإباؤنا العريقة، وأن يستمتعوا بزيارتهم، ويتعرفوا على هذه المعالم التاريخية التي تثير إعجاب زائريها.

المصادر والمراجع:

1- إبراهيم سلامة خوري-" الدليل السياحي لأهم الأماكن الدينية والأثرية في الأرض المقدسة"- الصــ54ــفحة.

2- الإنترنت- من كتاب "القضية الأرمينية في الفكر اللبناني"- بيروت 2000 http://www.azadhye.org/article.php?op=details&id=106&PHPSESSID=a3aea976f702285c13c912084e2aeb50

3- عارف العارف "المفضل في تاريخ القدس" الناشر:فوزي يوسف الصــ533ـفحة.

4- منشور AD-brochure/Arabic-2004.

مؤسسة الرؤيا الفلسطينية
عمارة كمال - الطابق الأرضي
شارع ابن بطوطه - القدس
تلفاكس: 00972 2 6285080
info.palestinianvision.org
www.palestinianvision.org

حقوق الطبع محفوظة © 2006